



GEMEINSAME EXPERTENTAGUNG FÜR DIE DEM
ÜBEREINKOMMEN ÜBER DIE INTERNATIONALE BEFÖRDERUNG
VON GEFÄHRLICHEN GÜTERN AUF BINNENWASSERSTRASSEN
BEIGEFÜGTE VERORDNUNG (ADN)
(SICHERHEITSAUSSCHUSS)
(19. Tagung, Genf, 22. bis 25. August 2011)
Punkt 4 (b) zur vorläufigen Tagesordnung

VORSCHLÄGE FÜR ÄNDERUNGEN DER ANLAGEN ZUM ADN

Korrekturvorschläge und Änderungen

Eingereicht durch die Regierung von Deutschland^{1 2}

Einleitung

1. In der 17. Sitzung des Sicherheitsausschusses vom 23. bis 26. August 2010 wurde mit dem Dokument CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/17/INF.06 ein Bericht über die Tätigkeit der informellen Arbeitsgruppe Stoffe vorgelegt. Der Sicherheitsausschuss bat darum, die für die empfohlenen Änderungen zur 18. Sitzung des Sicherheitsausschusses entsprechenden Dokumente vorzulegen (siehe Bericht der 17. Sitzung des Sicherheitsausschusses ECE/TRANS/WP.15/AC.2/36 Par. 51-56).
2. Zur nächsten Sitzung des Sicherheitsausschusses wurde durch die deutsche Delegation das INF-Papier WP.15/AC.2/18/INF.01 vorgelegt. In diesem Dokument wird dargelegt, dass einige Maßnahmen während des Ladens, Löschens und Beförderns immer nur zusammen zur Anwendung kommen. Deshalb wird vorgeschlagen rein redaktionelle Zusammenfassungen vorzunehmen. Nach Meinung der Mitglieder der Informellen Arbeitsgruppe können RA02 mit RA03 und HA03 mit HA04, HA05 und HA06 ohne inhaltliche Änderungen zusammengefasst werden. In seiner 18. Sitzung vom 24. bis 26. Januar 2011 bat der Sicherheitsausschuss darum, zur 19. Sitzung einen offiziellen Antrag für diese Änderungen einzureichen (siehe Bericht der 18. Sitzung des Sicherheitsausschusses ECE/TRANS/WP.15/AC.2/38 Par. 12).
3. Der Sicherheitsausschuss wird gebeten, die unten aufgeführten Änderungsvorschläge zu prüfen.

¹ Von der UN-ECE in Englisch, Französisch und Russisch unter dem Aktenzeichen TRANS/WP.15/AC.2/2011/33 verteilt.

² Gemäß dem Arbeitsprogramm 2006-2010 des Binnenverkehrsausschusses (ECE/TRANS/166/Add.1, Punkt 02.7b).

Änderungsvorschläge

Teil 7

Kapitel 7.1

7.1.6.11 Beförderung in loser Schüttung

Am Ende von RA02 folgenden Text hinzufügen:

„Oberflächenkontaminierte Gegenstände der Gruppe SCO-II dürfen nicht in loser Schüttung befördert werden.“.

RA03 erhält folgenden Wortlaut:

„Zusammengefasst mit RA02“.

7.1.6.14 Handhaben und Stauen der Ladung

Am Ende von HA03 folgenden Text hinzufügen:

„Es ist verboten, Versandstücke, die diese Stoffe oder Gegenstände enthalten, mit ungefährlichen Stoffen zu überstapeln.

Beim Zusammenladen dieser Stoffe oder Gegenstände im gleichen Laderaum müssen diese nach allen anderen geladen und vor allen anderen gelöscht werden.

Das Laden nach allen anderen und das Löschen vor allen anderen beim Zusammenladen dieser Stoffe oder Gegenstände im gleichen Laderaum ist nicht erforderlich, wenn diese Stoffe oder Gegenstände in Containern enthalten sind.

Während diese Stoffe oder Gegenstände geladen oder gelöscht werden, dürfen andere Laderäume nicht beladen oder gelöscht und Brennstofftanks nicht befüllt oder entleert werden. Die örtlich zuständige Behörde kann Ausnahmen zulassen.“.

HA04, HA05 und HA06 erhalten folgenden Wortlaut:

„Zusammengefasst mit HA03“.

Anmerkung zum dritten Satz im Textvorschlag für HA03: Bei HA05 stand ursprünglich als zweiter Satz: „Diese Vorschrift gilt nicht, wenn diese Stoffe oder Gegenstände in Containern enthalten sind.“ Um zu verhindern, dass dieser Satz auf die anderen Vorschriften (vorher HA03, HA04 und HA06) unbeabsichtigter Weise ausgedehnt wird, wurde die Formulierung geändert.

Folgeänderungen

Teil 3

Kapitel 3.2

3.2.1 Tabelle A

In der Tabelle A folgende Änderungen vornehmen:

Für die Eintragungen mit den UN-Nummern

0004, 0005, 0006, 0007, 0009, 0010, 0012, 0014, 0015 (2 mal), 0016 (2 mal), 0018, 0019, 0027, 0028, 0029, 0030, 0033, 0034, 0035, 0037, 0038, 0039, 0042, 0043, 0044, 0048, 0049, 0050, 0054, 0055, 0056, 0059, 0060, 0065, 0066, 0070, 0072, 0073, 0074, 0075, 0076, 0077, 0078, 0079, 0081, 0082, 0083, 0084, 0092, 0093, 0094, 0099, 0101, 0102, 0103, 0104, 0105, 0106, 0107, 0110, 0113, 0114, 0118, 0121, 0124, 0129, 0130, 0131, 0132, 0133, 0135, 0136, 0137, 0138, 0143, 0144, 0146, 0147, 0150, 0151, 0153, 0154, 0155, 0159, 0160, 0161, 0167, 0168, 0169, 0171, 0173, 0174, 0180, 0181, 0182, 0183, 0186, 0190, 0191, 0192, 0193, 0194, 0195, 0196, 0197, 0204, 0207, 0208, 0209, 0212, 0213, 0214, 0215, 0216, 0217, 0218, 0219, 0220, 0221, 0222, 0224, 0225, 0226, 0234, 0235, 0236, 0237, 0238, 0240, 0241, 0242, 0243, 0244, 0245, 0246, 0247, 0248, 0249, 0250, 0254, 0255, 0257, 0266, 0267, 0268, 0271, 0272, 0275, 0276, 0277, 0278, 0279, 0280, 0281, 0282, 0283, 0284, 0285, 0286, 0287, 0288, 0289, 0290, 0291, 0292, 0293, 0294, 0295, 0296, 0297, 0299, 0300, 0301, 0303 (2 mal), 0305, 0306, 0312, 0313, 0314, 0315, 0316, 0317, 0318, 0319, 0320, 0321, 0322, 0323, 0324, 0325, 0326, 0327, 0328, 0329, 0330, 0331, 0332, 0333, 0334, 0335, 0336, 0337, 0338, 0339, 0340, 0341, 0342, 0343, 0344, 0345, 0346, 0347, 0348, 0349, 0350, 0351, 0352, 0353, 0354, 0355, 0356, 0357, 0358, 0359, 0360, 0361, 0362, 0363, 0364, 0365, 0366, 0367, 0368, 0369, 0370, 0371, 0372, 0373, 0374, 0375, 0376, 0377, 0378, 0379, 0380, 0381, 0382, 0383, 0384, 0385, 0386, 0387, 0388, 0389, 0390, 0391, 0392, 0393, 0394, 0395, 0396, 0397, 0398, 0399, 0400, 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406, 0407, 0408, 0409, 0410, 0411, 0412, 0413, 0414, 0415, 0417, 0418, 0419, 0420, 0421, 0424, 0425, 0426, 0427, 0428, 0429, 0430, 0431, 0432, 0433, 0434, 0435, 0436, 0437, 0438, 0439, 0440, 0441, 0442, 0443, 0444, 0445, 0446, 0447, 0448, 0449, 0450, 0451, 0452, 0453, 0454, 0455, 0456, 0457, 0458, 0459, 0460, 0461, 0462, 0463, 0464, 0465, 0466, 0467, 0468, 0469, 0470, 0471, 0472, 0473, 0474, 0475, 0476, 0477, 0478, 0479, 0480, 0481, 0482, 0483, 0484, 0485, 0486, 0487, 0488, 0489, 0490, 0491, 0492, 0493, 0494, 0495, 0496, 0497, 0498, 0499, 0500, 0501, 0502, 0503, 0504, 0505, 0506, 0507, 508 und 0509
in Spalte 11, Mitte streichen: „, HA04, HA05, HA06“.

Für den Eintrag mit der UN-Nummer 2913 in Spalte 11, rechts streichen: „, RA03“.
